

TRAVAUX  
EN COURS

# TRAVAUX EN COURS

N°47 FALL - WINTER 2024.25  
French Riviera - France



THE BEST ACCESSORIES

*for work and leisure*

ENQUÊTE SUR  
UNE NOUVELLE COLLECTION



N° TRAVAUX  
COURS

P4

## ACCESSOIRES INDISPENSABLES

POUR LE TRAVAIL ET LES LOISIRS  
THE BEST ACCESSORIES  
FOR WORK AND LEISURE

P6

## LA VILLA AURÉLIENNE

MÉMOIRE DE L'ARISTOCRATIE ANGLAISE  
MEMORY OF THE ENGLISH ARISTOCRACY

P8

## ENQUÊTE

LA COLLECTION AUTOMNE-HIVER 2024/25  
THE FALL-WINTER COLLECTION 2024/25

P22

## ZOOM

NOS PRODUITS EN DÉTAIL  
OUR PRODUCTS IN DETAIL

# ACCESOIRES INDISPENSABLES POUR LE TRAVAIL ET LES LOISIRS

THE BEST ACCESSORIES  
FOR WORK AND LEISURE

## TRAVAUX EN COURS...

### SE CONCENTRE SUR 3 PRODUITS PHARES :

Le Tablier, le Sac, le Chapeau, répartis en deux univers différents : L'équipement du personnel, sans distinction de métier, que l'on retrouve dans notre catalogue Tabliers&Tenues Pro. Les accessoires de mode.

## NOTRE PHILOSOPHIE :

Investir dans nos produits plutôt que dans le marketing.

Investir dans la durabilité, la qualité, l'intemporalité.

Nous pensons que la véritable valeur réside dans la satisfaction durable que nos produits offrent à nos clients. Le renouvellement, chaque saison, se fait autour de la couleur.

S'investir dans le «relationnel client» avec une écoute attentive, une réactivité et une

disponibilité constantes. Agir pour la planète : notre engagement, un circuit court de fabrication, une renonciation définitive aux emballages plastiques et un investissement à l'année dans la RSE avec notre partenaire NOOS qui nous permet d'agir auprès de nombreuses associations.

## TRAVAUX EN COURS... FOCUS ON 3

### FLAGSHIP PRODUCTS:

Apron, Bag, Hat, distributed across 2 different realms : The staff's equipment, regardless of profession, as featured in the professional catalog. And fashion accessories.

## OUR PHILOSOPHY:

*Investing in our products rather than marketing.  
Investing in sustainability,*

*quality, timelessness. Our conviction is that the genuine value of our products lies in the enduring satisfaction they bring to our customers. Seasonal updates center around color variations.*

*Investing in customers relations, involves attentive listening and unwavering responsiveness and availability. We hold the belief that genuine connections with our customers are forged through continuous.*

*Environmental Responsibility : As part of our investment in sustainability, we embrace a short manufacturing cycle, bid farewell to plastic packaging definitively, and allocate resources to eco-friendly practices. Our commitment to the planet reflects a broader responsibility to contribute positively to environmental well-being with our partner NOOS.*

DEPUIS : Juin 2000

SINCE: June 2000

SITUATION GÉOGRAPHIQUE :  
Sud de la France, Côte d'Azur

GEOGRAPHICAL SITUATION:  
South of France, French Riviera

CRÉATION :  
France, Côte d'Azur

CREATION:  
France, French Riviera

ATELIERS :  
Portugal, Italie

WORKSHOPS:  
Portugal, Italy

PROTAGONISTES :  
Nathalie Pégaulle, Cécile Fernez & Marion Damia

PROTAGONISTS:  
Nathalie Pégaulle, Cécile Fernez & Marion Damia

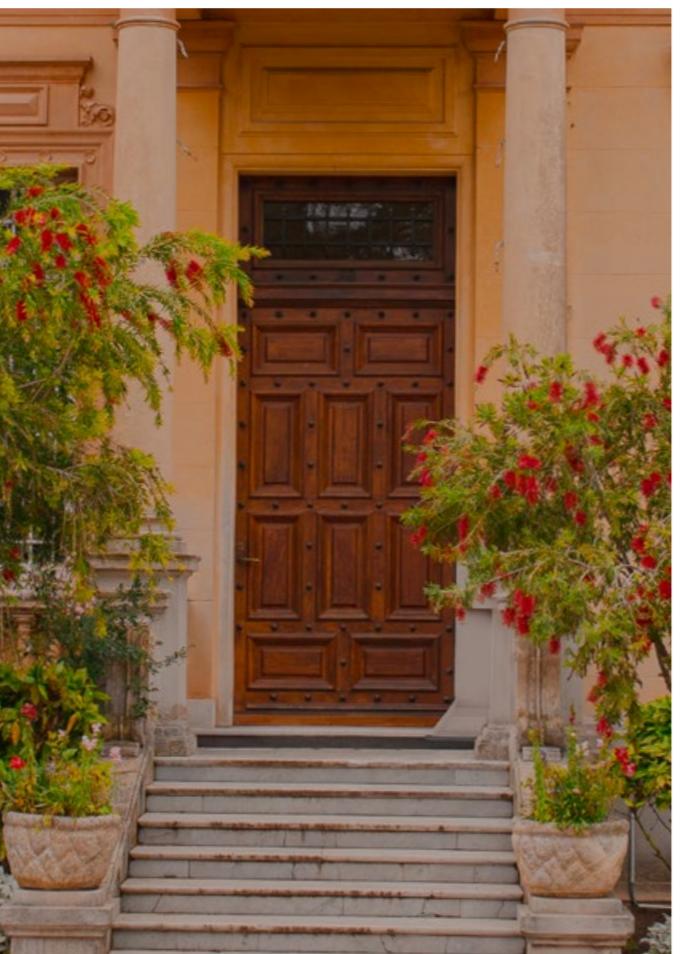
MATÉRIAUX :  
Toiles authentiques, brutes, reteintées, retravaillées, papier tressé, cuir, raphia...

MATERIAL:  
Authentic canvases, raw tinted, reworked, plaited paper, leather, raffia...



<https://www.noos.global/>





Plus d'informations  
more informations

# LA VILLA AURÉLIENNE

## MÉMOIRE DE

## L'ARISTOCRATIE

## ANGLAISE

MEMORY OF THE ENGLISH  
ARISTOCRACY

Après avoir quitté l'autoroute du Soleil dans le sud de la France et roulé 3/4 km en direction du bord de mer de Fréjus-Saint-Raphaël, la première demeure qui attire l'attention est la Villa Aurélienne. D'inspiration « Renaissance Italienne », elle est perchée au sommet d'une petite colline, c'est donc ici que nous avons posé nos valises pour mettre en scène notre nouvelle palette de coloris Automne-Hiver 2024-25.

La Villa, d'une superficie de 1700 m<sup>2</sup>, est construite à la fin du XIX<sup>e</sup> siècle pour un riche brasseur Britannique. Pour mémoire, l'aristocratie anglaise depuis le XVIII<sup>e</sup> siècle participe à l'essor de la région qui prend le nom de « Côte d'Azur » en 1887, année de la construction de la Villa. Le nom de l'édifice vient de la voie Romaine Aurelia qui traverse la cité Fréjusienne depuis Rome; le grand parc de 24 hectares classé qui l'entoure abrite encore de nombreux vestiges romains.

L'édifice a changé de propriétaire jusqu'à son acquisition par la ville de Fréjus en 1988. Elle a conservé ses pièces d'habitation dans leur décor presque d'origine. Le bâtiment de couleur jaune pâle a préservé ses galeries sud à colonnes de marbre et calcaire, ses sols en marbre, ses frises grecques, ses parquets, ses marqueteries et ses cheminées en bois fruitier.

Le lieu est ouvert aux visites et abrite régulièrement des expositions.

Leaving the « Autoroute du Soleil » in the south of France and driving for 3 or 4 kilometers towards the seaside villages of Fréjus and Saint-Raphaël, the Villa Aurélienne, inspired by Italian Renaissance architecture, perched atop a small hill is first to catch your eye.

This is where we chose to unpack our bags to showcase our new color palette for Fall-Winter 2024-25. The 20,000 Sq.ft. Villa was built in the late 19th century, 1887, for a wealthy British brewer. It's worth noting that since the 18th century, the English aristocracy has been involved in the development of the region, which was named at this time the « French Riviera » .

Its name comes from the Via Aurelia, the ancient Roman road that would pass through the city of Fréjus all the way from the city of Rome. The surrounding 24-hectare park is historically protected and contains numerous Roman remains. The Villa changed hands many times until it was acquired by the city of Fréjus in 1988. It has retained its residential rooms in their original decor. The building, with its pale yellow color, has kept its southern portico with marble and limestone columns, marble floors, Greek key friezes, parquet floors, marquetry, and fruitwood fireplaces.

It is open to visitors and regularly hosts exhibitions.

Remerciements à la ville de Fréjus pour son accueil  
Thanks to the city of Frejus for its welcome

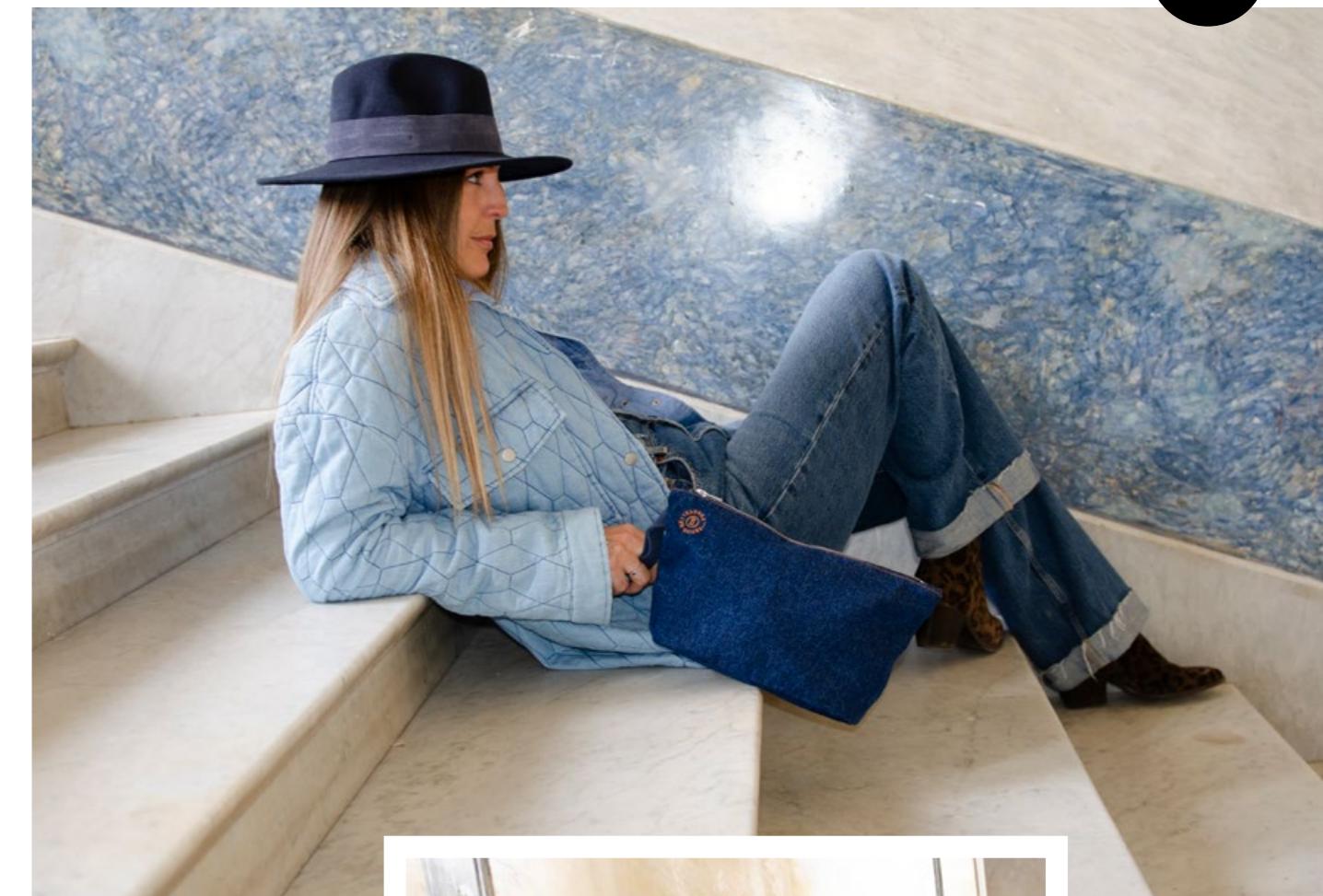
ENQUÊTE  
**LA COLLECTION  
AUTOMNE-HIVER  
2024/25**  
THE FALL-WINTER  
COLLECTION 2024/25





LA PORTE ORIENTALE  
THE EASTERN DOOR





L'ESCALIER DE MARBRE  
THE MARBLE STAIRCASE

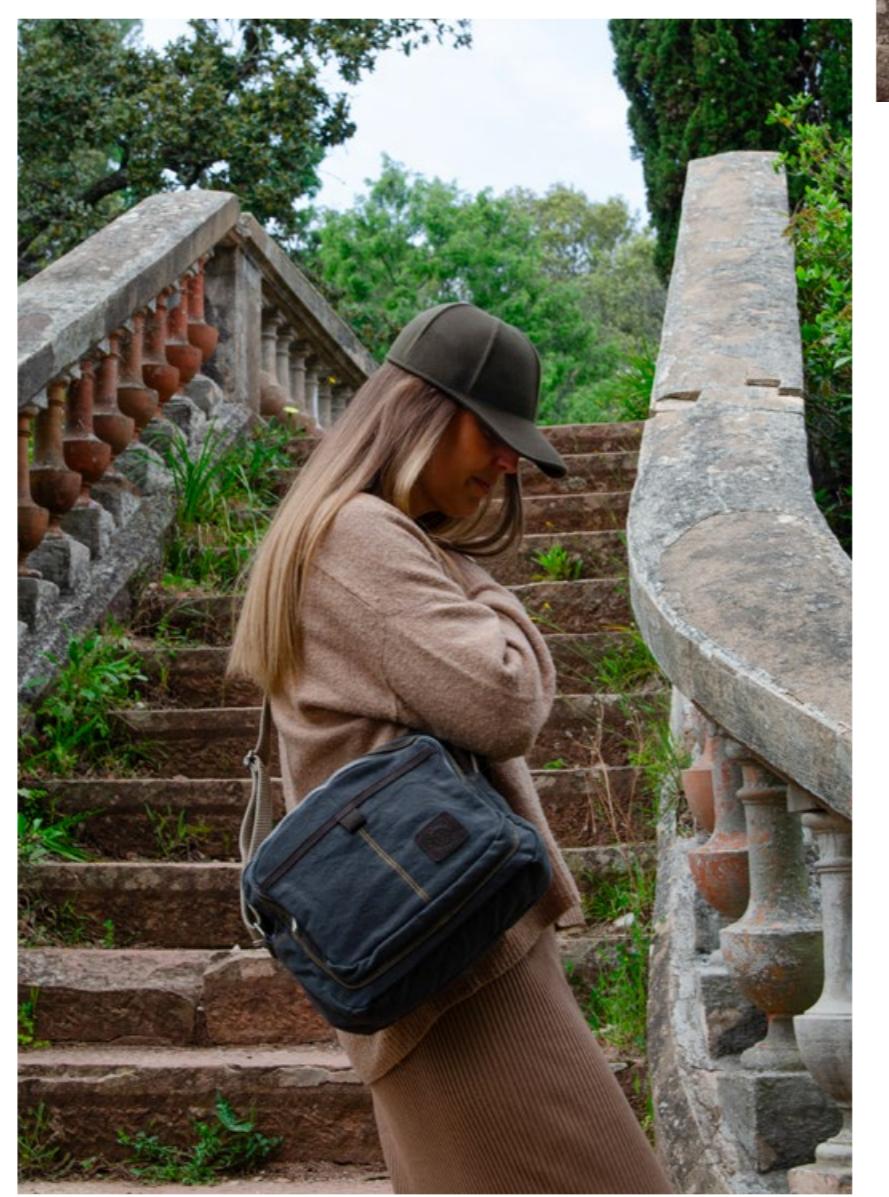
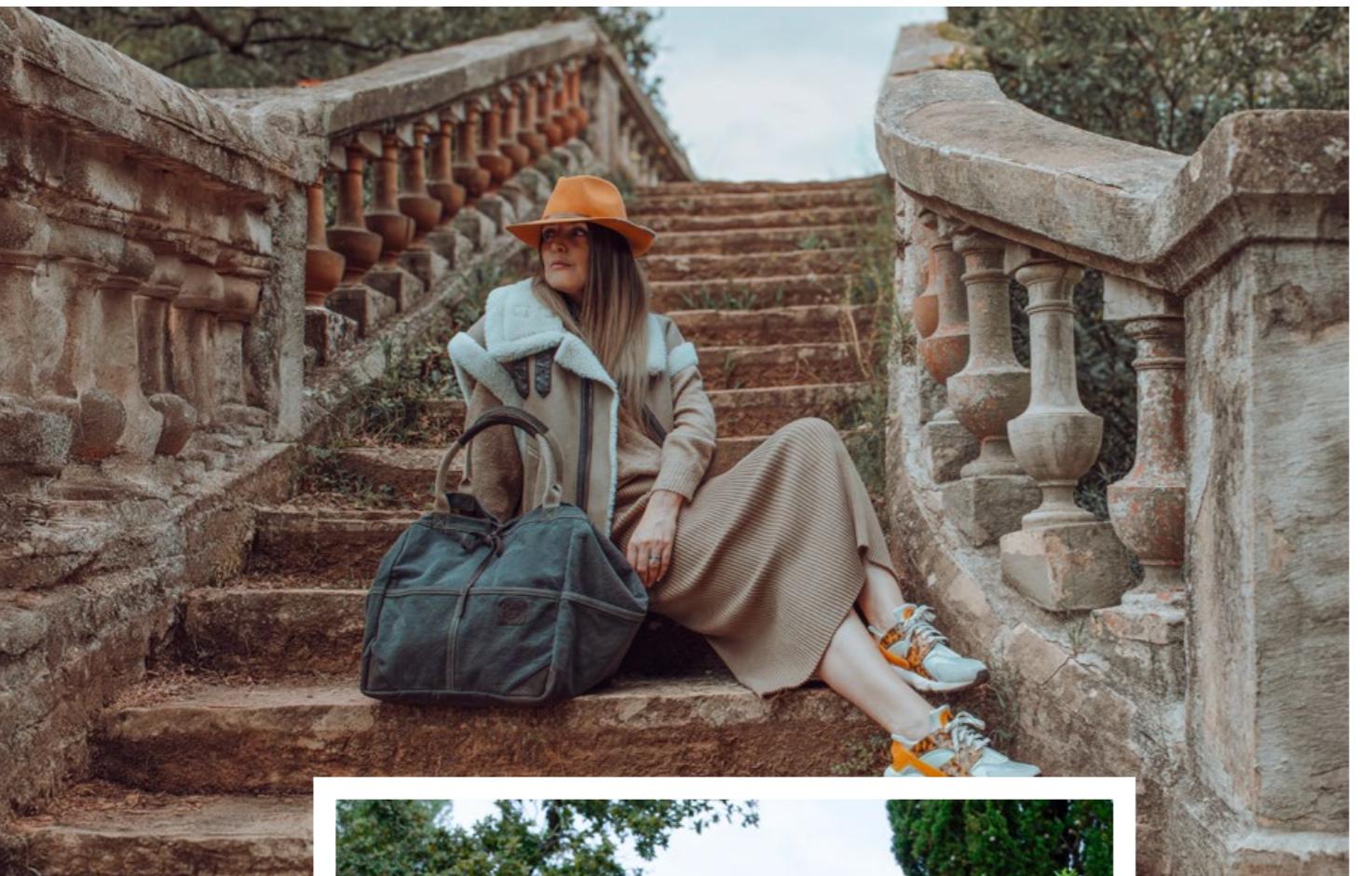


ARCHITECTURE PALLADIENNE  
PALLADIAN ARCHITECTURE



LA SALLE DE RÉCEPTION THE DRAWING ROOM





LE PARC DE 24 HECTARES  
THE 24 HECTARE PARK



# ZOOM NOS PRODUITS EN DÉTAIL

OUR PRODUCTS  
IN DETAIL



**CABAS**  
BAGS

**WORKING BAGS**

**TROUSSES**  
POUCHES

**SACS À DOS**  
BACKPACKS

**FOURRE-TOUT**  
TOTE BAGS

**CARTABLES**  
MESSENGER BAGS

**LUNCH BAGS**

**SACS BANANE**  
FANNY PACKS

**CHAPEAUX**  
HATS

**CASQUETTES**  
CAPS

# THE BEST BAGS FOR WORK & LEISURE

## LES POINTS FORTS DES COLLECTIONS TRAVAUX EN COURS...

Les sacs Travaux en Cours... sont conçus pour le loisir, le sport, le voyage... Ils se veulent simples, beaux, utiles et résistants. Chaque détail, de la conception à la réalisation, permet cette combinaison de solidité, de confort et d'élégance.

## THE KEY FEATURES OF THE TRAVAUX EN COURS...COLLECTIONS

The Travaux en cours... bags are designed for leisure, sports, and travel. They aim to be simple, beautiful, useful, and durable. Every detail from conception to realization allows for this combination of strength, comfort, and elegance.

## 1 LA TOILE THE CANVAS

Canvas 100%, coton tissé, ultra résistant aux déchirures et à l'usure. Teintes classiques ou nuances plus audacieuses renouvelées à chaque saison. Lavable en machine 30°.  
100% woven cotton, ultra-resistant to tear and wear. Classic shades or bolder hues refreshed each season. Machine washable at 30°C.

## 2 LES COUTURES ET SURPIQUURES THE SEAMS

Chaque point est exécuté avec précision, renforçant les zones de tension, assurant une solidité maximale, pouvant supporter ainsi de lourdes charges.  
Each stitch is executed with precision, reinforcing stress points, ensuring maximum strength to withstand heavy loads.

## 3 LES DÉTAILS EN CUIR THE LEATHER DETAILS

répondent à la fois à une esthétique particulière mais viennent aussi en renfort sur des zones sensibles pour apporter plus de durabilité.  
Not only do they contribute to a distinctive aesthetic, but they also provide reinforcement to sensitive areas.

## 4 LES POIGNÉES EN CUIR THE LEATHER HANDLES

offrent une prise en main confortable.  
provide a comfortable grip.

## 5 LES SANGLES DES SACS À DOS THE BACKPACKS SHOULDER STRAPS

sont doublées de cuir nubuck au niveau des épaules et assurent un réel confort en renforçant la solidité et le maintien du sac.  
lined with nubcuk, ensure comfort and reinforce the strength of the straps.

## 6 LES COINS EN CUIR THE CORNERS IN LEATHER

des cabas (large, medium et small) assurent une protection supplémentaire et un bon maintien du sac.  
of bags (large, medium and small) ensure protection and support.

## 7 LES FERMETURES ÉCLAIR THE ZIPPERS

Marque emblématique japonaise YKK, une maison de renom synonyme de fiabilité, qui assure une utilisation intensive et durable.  
Iconic japanese brand YKK, a renowned house synonymous with reliability, ensures durable and intensive use.

## 8 LES SANGLES THE STRAPS

Plus qu'un simple accessoire fonctionnel, nos sangles en coton tressé allient style et solidité, comme chaque détail de chacun de nos modèles. Elles résistent à de lourdes charges.  
More than just a functionnal accessory, our braided cotton straps combine style and strength, much like every detail of each bag. We have tested them under very heavy loads.

## 9 LES COULEURS THE COLORS

Chaque saison, les pigments de couleurs sont sélectionnés entre teintes neutres et nuances plus pop, au gré des tendances et de nos envies, inspirés par nos voyages et expériences...  
Every season, color pigments are carefully chosen, ranging from classic hues to bolder shades.



# INTÉRIEUR SACS

INSIDE BAGS



30  
08

# LARGE TRAVELER'S BAG

**REF. 30/08**  
**37 X 37 X 48 CM**  
**COTON & CUIR · COTTON & LEATHER**  
**66 LITRES LITERS**

**TOILE CANVAS LÉGÈRE ET RÉSISTANTE**  
**RENFORTS CUIR**  
**GRANDES POCHE EXTÉRIEURES**  
**PORTE-MONNAIE INTÉRIEUR AMOVIBLE 20X16CM**  
**SANGLE HAUTE PERFORMANCE**  
 LIGHT AND RESISTANT CANVAS FABRIC  
 REINFORCED WITH LEATHER  
 LARGE EXTERIOR POCKETS  
 INTERIOR DETACHABLE COINS POCKET 20X16CM  
 HIGH-PERFORMANCE STRAPS



BLACK



WOOD



MAPLE



JUNIPER



INDIGO

30  
88

## MEDIUM WEEKENDER'S BAG

REF. 30/88  
35 X 35 X 38 CM  
COTON & CUIR · COTTON & LEATHER  
47 LITRES LITERS

TOILE CANVAS LÉGÈRE ET RÉSISTANTE  
RENFORTS CUIR  
GRANDES POCHES EXTÉRIEURES  
PORTE-MONNAIE INTÉRIEUR AMOVIBLE 20X16CM  
SANGLE HAUTE PERFORMANCE  
LIGHT AND RESISTANT CANVAS FABRIC  
REINFORCED WITH LEATHER  
LARGE EXTERIOR POCKETS  
INTERIOR DETACHABLE COINS POCKET 20X16CM  
HIGH-PERFORMANCE STRAPS



WOOD



LATTE



RED EARTH



JUNIPER



MAPLE



NAVY



INDIGO



DENIM GREY



BRANDY



BLACK

30  
808**SMALL  
CITY BAG**

**REF. 30/808**  
**28 X 28 X 32 CM**  
**COTON & CUIR - COTTON & LEATHER**  
**25 LITRES LITERS**

**TOILE CANVAS LÉGÈRE ET RÉSISTANTE**  
**RENFORTS CUIR**  
**GRANDES POCHE EXTÉRIEURE**  
**PORTE-MONNAIE INTÉRIEUR AMOVIBLE 20X16CM**  
**SANGLE HAUTE PERFORMANCE**  
 LIGHT AND RESISTANT CANVAS FABRIC  
 REINFORCED WITH LEATHER  
 LARGE EXTERIOR POCKETS  
 INTERIOR DETACHABLE COINS POCKET 20X16CM  
 HIGH-PERFORMANCE STRAPS



P34



MAPLE



BLACK



RED EARTH



NAVY

JUNIPER

P35

35  
08

## SAC À DOS RANDONNEUR

THE HIKER'S BACKPACK

REF. 35/08  
30 X 15 X 50 CM  
COTON & CUIR · COTTON & LEATHER  
22,5 LITRES LITERS

FERMETURE EN CUIR  
RENFORT DES ANGLES EN CUIR  
POCHE DE TRI INTERNE  
SANGLES ÉPAULES RENFORCÉES  
POUR LE CONFORT ET LA SOLIDITÉ  
3 POCHES CÔTÉ ET FACE  
LEATHER CLOSURES  
LEATHER-REINFORCED CORNERS  
INTERNAL SORTING POCKET  
REINFORCED SHOULDER STRAPS  
FOR COMFORT AND DURABILITY  
3 FRONTAL AND SIDES POCKETS



BRONZE



WOOD



MACCHIATO



INDIGO



DENIM GREY



ROPE

35  
808

## SAC À DOS CITADIN

THE CITIZEN BACKPACK

REF. 35/808  
 28 X 14 X 38 CM  
 COTON & CUIR · COTTON & LEATHER  
 15 LITRES LITERS

**FERMETURE EN CUIR**  
**RENFORT DES ANGLES EN CUIR**  
**POCHE DE TRI INTERNE**  
**SANGLES ÉPAULES RENFORCÉES POUR LE CONFORT ET LA SOLIDITÉ**  
**3 POCHES CÔTÉ ET FACE**  
 LEATHER CLOSURES  
 LEATHER REINFORCED CORNERS  
 INTERNAL SORTING POCKET  
 REINFORCED SHOULDER STRAPS FOR COMFORT AND DURABILITY  
 3 FRONTAL AND SIDES POCKETS



36  
08**GRAND  
WORKING BAG**

LARGE MULTIFOULON BAG

REF. 36/08

35 X 12 X 30 CM

COTON & CUIR · COTTON & LEATHER  
13 LITRES LITERS

POUR TRIER, COMPARTIMENTER ET SÉCURISER  
PETITS DOSSIERS, DOCUMENTS DE VOYAGES,  
CLÉS, ARGENT, TABLETTE...LORS DE VOS  
DÉPLACEMENTS PROFESSIONNELS OU LOISIRS.  
TO SORT, COMPARTMENTALIZE AND SECURE  
FOLDERS, TRAVEL DOCUMENTS, KEYS, MONEY,  
TABLET... DURING YOUR PROFESSIONAL OR  
LEISURE TRAVELS.



NEW



INDIGO



JUNIPER



WOOD



MAPLE

36  
808

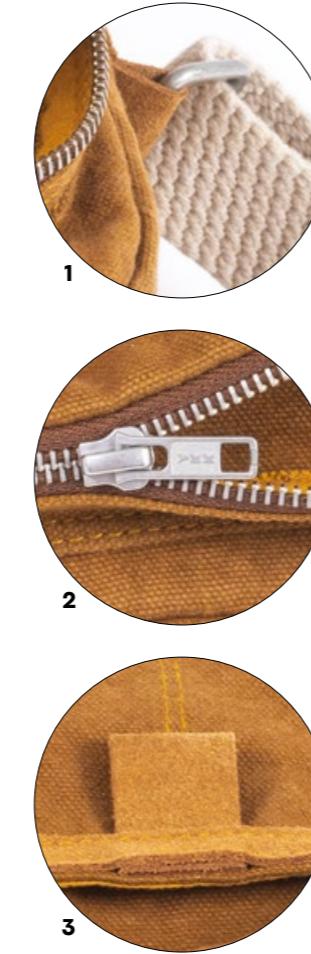
## PETIT WORKING BAG

SMALL MULTIPOCKET BAG

REF. 36/808  
30 X 12 X 25 CM  
COTON & CUIR · COTTON & LEATHER  
9 LITRES LITERS

**POUR TRIER, COMPARTIMENTER  
ET SÉCURISER PETITS DOSSIERS,  
DOCUMENTS DE VOYAGES, CLÉS, ARGENT,  
TABLETTE...LORS DE VOS DÉPLACEMENTS  
PROFESSIONNELS OU LOISIRS.**

TO SORT, COMPARTMENTALIZE AND  
SECURE FOLDERS, TRAVEL DOCUMENTS,  
KEYS, MONEY, TABLET...DURING YOUR  
PROFESSIONAL OR LEISURE TRAVELS.



WOOD



BRANDY



MAPLE



NAVY



DENIM BLUE



DENIM GREY



BRONZE

**34  
88****CARTABLE**  
MESSENGER BAG

REF. 34/88  
38 X 16 X 28 CM  
COTON & CUIR · COTTON & LEATHER  
17 LITRES LITERS

RENFORT CUIR POIGNÉES  
FERMETURES CUIR  
GRANDE POCHE FRONTALE  
UNE POCHE PORTABLE SUR LE CÔTÉ  
UNE POCHE DE TRI INTERNE  
LEATHER-REINFORCED HANDLES  
LEATHER CLOSURES  
LARGE FRONT POCKET  
A SIDE POCKET FOR A MOBILE DEVICE  
INTERNAL SORTING POCKET



ROPE



MACCHIATO



BLACK



BRONZE



WOOD

37  
808**SAC BANANE**  
FANNY PACKREF. 37/808  
COTON & CUIR · COTTON & LEATHER

TOILE CANVAS DOUBLÉE  
SANGLE DE QUALITÉ  
SUPÉRIEURE RÉGLABLE  
POCHE EXTÉRIEURE DE  
SÉCURITÉ AU DOS  
LINED CANVAS FABRIC  
ADJUSTABLE HIGH-QUALITY STRAP  
EXTERNAL SECURITY



**MEDIUM**  
32 X 9 X 19 CM  
5,5 LITRES LITERS

NEW



MAPLE



INDIGO



LATTE



JUNIPER

**SMALL**  
30 X 9 X 16 CM  
4,3 LITRES LITERS



BLACK



WOOD



DENIM GREY



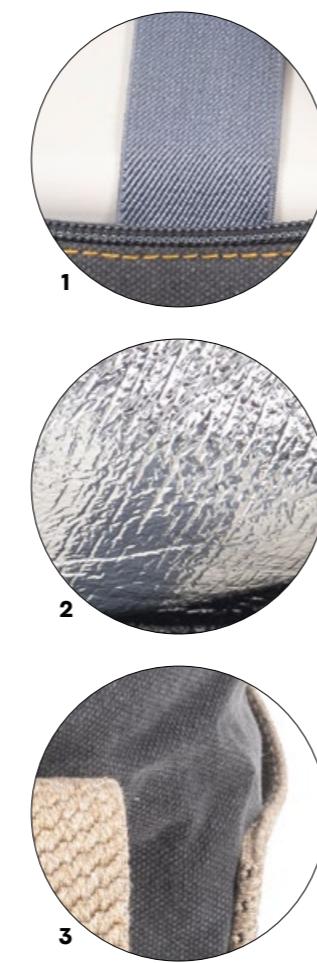
38  
808**LUNCH BAG****REF. 38/808****25 X 18 X 18 CM****COTON ET TISSU ISOTHERME**

COTTON &amp; ISOTHERMAL FABRIC

**8 LITRES LITERS**

**SANGLE EXTÉRIEURE POUR MAINTENIR  
UNE GOURDE. IDÉAL POUR VOS DÉJEUNERS EN  
EXTÉRIEUR, AU BUREAU, VOS PIQUE-NIQUES  
OU LE GOÛTER DES ENFANTS...**

EXTERNAL STRAP TO SECURE THE WATER BOTTLE  
PERFECT FOR YOUR LUNCHES OUTSIDE,  
AT THE OFFICE, YOUR PICNIC OR CHILDREN'S SNACK



INDIGO



WOOD



MAPLE



DENIM GREY



JUNIPER

32  
10**TROUSSE**  
POUCHE

REF. 32/10  
32 X 13 X 18 CM  
COTON & CUIR · COTTON & LEATHER  
7,5 LITRES LITERS

TOILE CANVAS DOUBLÉE  
LOGO BRODÉ  
LANIÈRE POUR FACILITER LE TRANSPORT  
ORGANISEUR DE SAC  
LINED CANVAS FABRIC  
EMBROIDERED LOGO  
STRAP FOR EASY TRANSPORT  
BAG ORGANIZER



MAPLE



INDIGO



WOOD



DENIM GREY



DENIM BLUE



MACCHIATO



LATTE



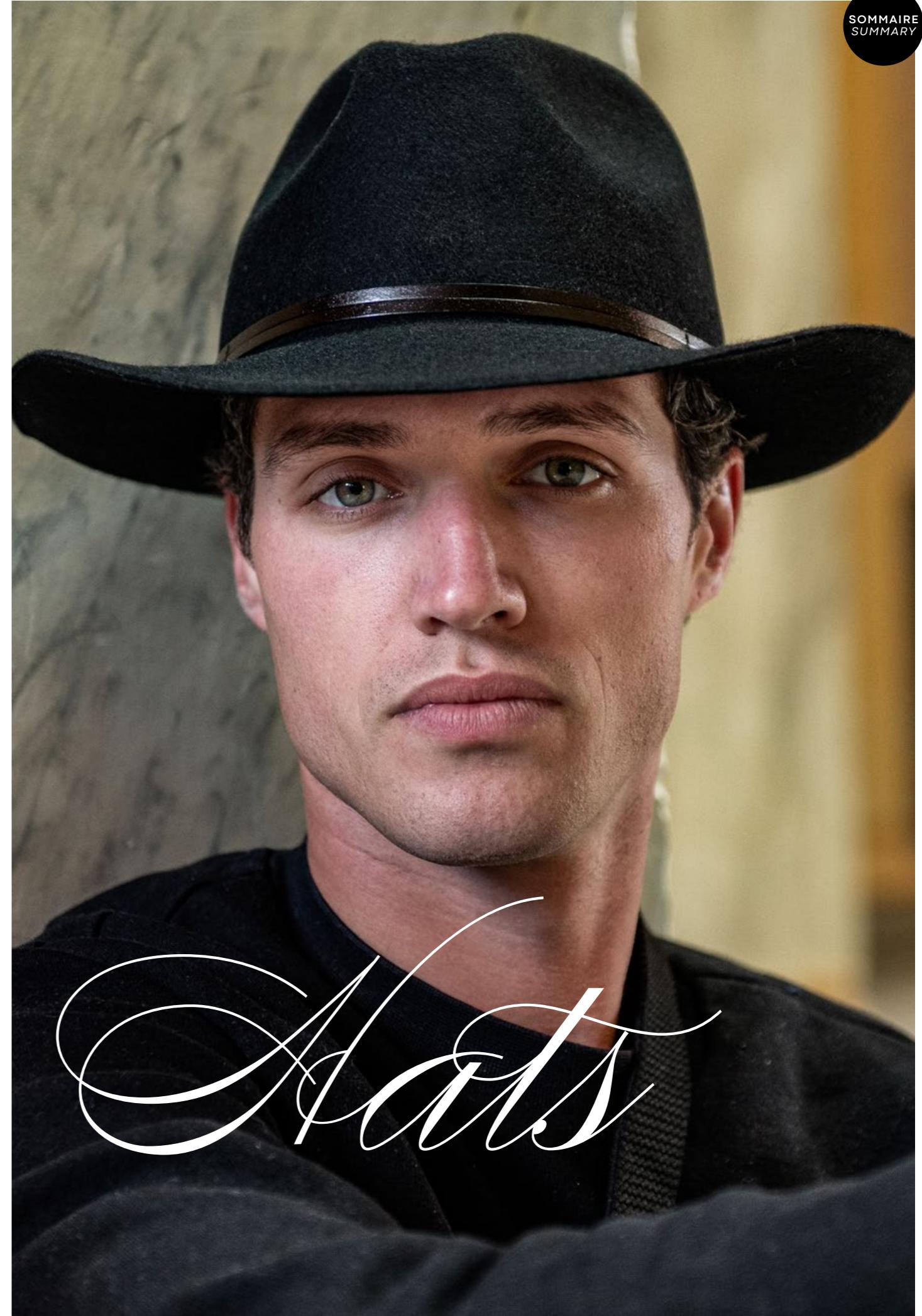
BLACK



JUNIPER



# LES CHAPEAUX



11  
774**CHAPEAU FEUTRE · LIEN CUIR**

FELT FEDORA HAT · LEATHER STROP

REF. 11774  
TAILLES · SIZES  
54 - 56 - 58 - 60

FABRIQUÉ EN ITALIE  
100% LAINE + LIEN CUIR  
LÉGER ET AGRÉABLE À PORTER  
RUBAN DE PROPRETÉ INTÉRIEUR  
CHAPEAU MIXTE  
CONSEIL D'ENTRETIEN : IMPERMÉABILISER  
MADE IN ITALY  
100% WOOL + LEATHER STROP  
LIGHTWEIGHT AND COMFORTABLE TO WEAR  
INTERIOR CLEANLINESS TAPE  
UNISEX  
CARE TIP: TO WATERPROOF



CHARCOAL



CAMEL



SKYLINE



PERLA



LODEN



BLACK



CHOCOLATE

11  
776**CHAPEAU FEUTRE  
LIEN CUIR • TRICOT**FELT FEDORA HAT  
LEATHER STROP • KNIT

REF. 11776

TAILLES · SIZES  
54 - 56 - 58 - 60**FABRIQUÉ EN ITALIE**  
100% LAINE + LIEN CUIR  
LÉGER ET AGRÉABLE À PORTER  
RUBAN DE PROPRETÉ INTÉRIEUR  
**CHAPEAU MIXTE****CONSEIL D'ENTRETIEN : IMPERMÉABILISER**

MADE IN ITALY

100% WOOL + LEATHER STROP  
LIGHTWEIGHT AND COMFORTABLE TO WEAR  
INTERIOR CLEANLINESS TAPE  
UNISEX  
CARE TIP: TO WATERPROOF

NEW



CAPPUCINO



VERDE



TERRACOTTA



KUMQUAT

11  
775

## CHAPEAU FEUTRE · RUBAN MOHAIR

FELT FEDORA HAT · MOHAIR RIBBON

REF. 11775

TAILLES · SIZES

57/56 & 59/58

LIEN TAILLE RÉGLABLE · ADJUSTABLE SIZE LINK

FABRIQUÉ EN ITALIE

100% Laine

LÉGER ET AGRÉABLE À PORTER

RUBAN DE PROPRETÉ INTÉRIEUR

CONSEIL D'ENTRETIEN : IMPERMÉABILISER

MADE IN ITALY

100% WOOL

LIGHTWEIGHT AND COMFORTABLE TO WEAR

INTERIOR CLEANLINESS TAPE

CARE TIP: TO WATERPROOF



NAVY



SESAME



NOIR

11  
888**CHAPEAU FEUTRE · BORD LARGE · GALON CUIR**

FELT FEDORA HAT · WIDE BRIMMED · LEATHER BRAID

REF. 11888

TAILLES · SIZES

57/56 &amp; 59/58

LIEN TAILLE RÉGLABLE · ADJUSTABLE SIZE LINK

FABRIQUÉ EN ITALIE

100% LAINE + GALON CUIR

RUBAN DE PROPRETÉ INTÉRIEUR

CHAPEAU MIXTE

CONSEIL D'ENTRETIEN : IMPERMÉABILISER

MADE IN ITALY

100% WOOL + LEATHER BRAID

INTERIOR CLEANLINESS TAPE

UNISEX

CARE TIP: TO WATERPROOF



LATTE



BLACK



LODEN



CAMEL



NAVY

13  
137

## CASQUETTE FEUTRE FELT CAP

REF. 13137  
TAILLES · SIZES  
57/56 & 59/58  
LIEN TAILLE RÉGLABLE · ADJUSTABLE SIZE LINK

FABRIQUÉ EN ITALIE  
100% Laine  
RUBAN DE PROPRETÉ INTÉRIEUR  
CASQUETTE MIXTE  
CONSEIL D'ENTRETIEN : IMPERMÉABILISER  
MADE IN ITALY  
100% WOOL  
INTERIOR CLEANLINESS TAPE  
UNISEX  
CARE TIP: TO WATERPROOF



NEW



CAPPUCINO



SKYLINE



BLACK



LODEN





# TRAVAUX EN COURS



TRAVAUX EN COURS...  
CENTRE SIGMA  
BOULEVARD DU CERCERON  
83700 SAINT-RAPHAËL  
CÔTE D'AZUR - FRANCE

+33 (0)4 94 51 05 20

[CONTACT@TRAVAUXENCOURS.COM](mailto:CONTACT@TRAVAUXENCOURS.COM)

[WWW.TRAVAUXENCOURS.COM](http://WWW.TRAVAUXENCOURS.COM)

